# Bluetooth Trackball

Manual/取扱説明書/使用说明书









以下からご確認ください

日本語版取扱説明書は

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for he**l**p

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including

Thank you for purchasing this Bluetooth Trackball Mouse.

 The company is not liable for any damages, such as live motion defects, data loss, etc., caused by using this product or software. This product is not guaranteed to be compatible all devices.

 This product is intended for use in general workplaces and homes. The company does not assume responsibility in the event of damages caused by using in any other places. Refrain from using in environments where medical instruments and

systems directly or indirectly related to human life are required, and where a high level of safety and responsibility is required. Refrain from using directly or indirectly with equipment and computer systems in which a high level of safety and responsibility are required. •Do not use this product on airplanes as it may interfere with the airplane

Please consult your doctor before using this product if you use a pacemaker or other medical device.

Operating the mouse, trackball, and keyboard for long periods of time can lead to pain or numbness in hands, arms, neck, shoulders, etc. Serious damage may be incurred if such use is repeated. If you feel pain or numbness while operating the mouse or keyboard, stop using it immediately and consult a doctor if necessary. Take regular breaks from daily computer work to avoid strain on hands, arms, neck, shoulders, etc.

Interface	Bluetooth5.0(BLE) Class2
Frequency Range	2.402~2.480GHz
Profile	HOGP(HID over GATT Profile)
Communication R a n g e	
Resolution	400+800+1200+1600count per inch
Reading method	Laser sensor system
Buttons	2 buttons, 2 side buttons, wheel button (scroll), count switch button,power and connection switch
Battery Performance	
Size/Weight	W75.2×D95.7×H42.4mm; approx.91g (excluding battery

# 5. Compatible model

Models that support Bluetooth 5.0 HOGP

Windows (DOS/V) personal computer, Apple Mac series, Chrome OS PC, Android smartphone / tablet, iPad series, iPhone series

# 6. Compatible Of

4.Specifications

Windows 10, macOS 11, macOS 10.13~10.15, Chrome OS, Android 7.0 or later, iPadOS 13, iOS13 or later

この度は、Bluetoothトラックボールをお買い上げいただき、誠にありがとうご ざいます。

- ●本製品およびソフトウェアを使用したことによって生じた動作障害や データ損失などの損害については、弊社は一切の責任を負いかねます。
- ●本製品はBluetooth対応のすべての機器との接続動作を保証したものではありません。 ●本製品は一般的な職場やご家庭での使用を目的としています。本書に記載されて
- いる以外でのご使用にて損害が発生した場合には、弊社は一切の責任を負いません。 ●医療機器や人命に直接的または間接的に関わるシステム、高い安全性や
- ●高い安全性や信頼性が要求される機器や電算機システムなどと直接的 または間接的に関わるシステムでは使用しないでください。

信頼性が求められる環境下で使用しないでください。

尊敬的客户,感谢您选购我司商品,在此致以最诚挚的谢意。

在对安全性和可靠性有高度要求的环境下使用。

●由于本品有可能干扰飞机通信系统,请勿在飞机内使用。

常使用电脑时要多休息多活动,不要给身体增加过多负担。

- ●飛行機の通信システムを妨害する恐れがありますので、飛行機で本製品を
- ●ペースメーカーなどの医療機器を使用している方は医師に相談の上で使用ください。

●本品不保证可连接所有的设备。

话, 恕我司概不负责,

マウスやキーボード、トラックボールを長時間操作すると、手や腕や首、肩などに 負担が掛かり痛みや痺れを感じることがあります。そうなった場合は直ちに操作を 中止し、場合によっては医師に相談してください。また日常のパソコン操作では定期的 に休憩を取り、手や腕や首、肩など身体に負担が掛からないように心がけてください。

●对因使用本品及软件而造成的数据丢失或设备受损等损失,恕我司概不负责。

●本品仅限于职场办公和家庭生活使用。若在上述情况以外使用而造成损失的

●请勿直接或间接地将本品用于医疗器械及涉及人身安全的系统上,同时不要

●请勿直接或间接地将本品用于对安全性和可靠性有高度要求的系统设备上。

长时间使用鼠标、轨迹球以及键盘会给手臂、头部和启颈等增加负担进而产生疼

痛或酸麻。长此以往可能给身体造成严重损伤。倘若您使用鼠标和键盘过程中感

觉到疼痛或酸麻,请立刻停止使用,并根据自身情况咨询医生。此外,请您注意日

●装有心脏起搏器等医疗器械的客户,请您获得医生同意后再使用本品。

適合規格	Bluetooth5.0(BLE) Class2
周波数範囲	2.402~2.480GHz
プロファイル	HOGP(HID over GATT Profile)
通信範囲	木製机(非磁性体)/半径約10m、スチール机(磁性体)/半径約2m
分 解 能	400+800+1200+1600count/inch
読み取り方式	レーザーセンサー方式
ボ タ ン	2ボタン、2サイドボタン、ホイール (スクロール) ボタン、 カウント切替えボタン、電源・接続切替えスイッチ
電池性能	連続動作時間/約200時間、連続待機時間/約14286時間、 使用可能日数/約395日
サイズ・重量	W75.2×D95.7×H42.4mm・約91g (電池含まず)

載パソコン、Androidスマートフォン・タブレット、iPadシリーズ、iPhoneシリーズ

建 左键、右键、侧键x2、滚轮按键、DPI切换键、电源·连接开关

电 池 性 能 连续工作时间 / 约 200 小时,连续待机时间 / 约 14286 小时 可用天数 / 约 395 天

搭载有Windows (DOS/V) 的电脑、Apple Mac系列产品、Chrome OS的电脑、

尺 寸・重 量 约W75.2×D95.7×H42.4mm・约91g(不含电池)

Android智能手机·平板电脑、iPad系列产品、iPhone系列产品

Windows 10, macOS 11, macOS 10.13~10.15, Chrome OS

# 6. 対応 OS

4 抑格參数

5.适用设备

6.适用OS

Windows 10, macOS 11, macOS 10.13~10.15, Chrome OS,

Bluetooth5.0 HOGPに対応した

Windows搭載(DOS/V)パソコン・タブレット、Apple Macシリーズ、Chrome OS搭

Android7.0以降、iPadOS 13以降、iOS13以降

402~2.480GHz

通信协议 HOGP(HID over GATT Profile)

分辨率 400·800·1200·1600 DPI

本产品适用于支持Bluetooth5.0 HOGP的机型

Android 7.0以上、iPadOS13、iOS13以上

# 7.各部の名称



6 LED カウント状態の確認: 2回点滅:800count/inch 3回点滅:1200count/inch 4回点滅:1600count/inch

no ペアリングボタン

□ 左ボタン・右ボタン

1 Left button / Right button

Wheel button (scroll)

Trackball

Count switch button

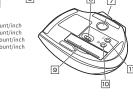
Back button / Forward button



# 闪烁1次:400count/inch

# 6 LED DPI状态指示: 闪烁2次:800count/inch 闪烁3次:1200count/inch 闪烁4次:1600count/inc 7 轨迹球槽

8 电源开关 9 电池盖·电池槽 10 蓝牙配对按钮 11 连接切换开关



# 11 Connection switch

6 LED Check count status:

7 Trackball removal hole

8 Power switch

10 Pairing button

blinks 1 time: 400count/inch

blinks 3 times: 1200count/inch

9 Battery cover / battery storage compartment

blinks 4 times: 1600count/inch

blinks 2 times: 800count/inc

7.Name of Parts



フトラックボール取出し穴 8 電源スイッチ

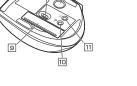
9 電池カバー・電池収納部 11 接続切替えボタン

左键·右键

2 鼠标滚轮

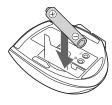
# 7.部件说明





## 8. How to Insert Batteries

Insert the supplied AAA batteries into the battery compartment slot. Insert the electrode end first, then insert the body. \*Be careful of polarity when inserting batteries.



\*Replace batteries when the movement of the mouse cursor becomes rough.

- \*Turn off trackball when replacing batteries. \*Use new AAA alkaline batteries when replacing batteries.
- \*Leaving expired batteries in the trackball may result in leakage be sure to remove batteries when expired.

8.雷池の入れ方

単四乾電池を電池収納スロットに入れます。電池の●極を先に 挿入し、それから⊕極を挿入します。 ※正しい極性で入れてください。



※マウスカーソルを動かしている際、カーソルの動きがスムーズでなくなったら 雷池を交換してください。

- ※電池交換の際はトラックボールの電源をOFFの状態で行ってください。
- ※電池交換の際には、新品の単四アルカリ乾電池をご利用ください。
- ※空になった電池をトラックボール内に置いておくと液もれの原因になります ので、取出しておいてください。

# ●初回のペアリング方法

Connection with Mouse

on the device side.

connections

●Pairing method for the first time

Device name: "SANWA nino"

to the device automatically.

10.Multi-pairing Setting Method

the LED will light up for a while.

in sequence: once  $\rightarrow$  twice  $\rightarrow$  three times.

Each mode can be paired with one terminal.

The rest of the process is the same as above.

●After Pairing Operation is complete

①トラックボールの電源スイッチをONにしてペアリングボタンを数秒長押しす

ると、LEDが点滅し、ペアリングモードになります。 ②機器側では、以下の機種名で表示されますので、機器側の操作方法でペア

①Turn on the power switch of the trackball, press and hold the pairing button

for a few seconds, the LED blinks and the device enters the pairing mode.

the pairing has been successfully completed with the operation method

When the power switch on the mouse is turned "on", it will be connected

It supports multi-pairing that can register up to 3 terminals and switch

②Press and hold the connection switching button, the LED will blink red

3 Select the mode you want to pair, then press and hold the pairing button.

When the power switch on the back of the mouse is turned on.

②When the following model name is displayed on the device side.

- リングを完了します。 機種名:「SANWA nino」
- ●ペアリング操作完了後

トラックボールの電源を入れ、Bluetooth接続モードにすると自動的に接続 されます。

# 10.マルチペアリング設定方法

最大3台の端末を登録、接続を切替えることができるマルチペアリングに対応 しています。

①本体裏面の電源スイッチをONにすると、LEDがしばらく点灯します。

- ②本体裏面の接続切替えボタンを押すたびに、LEDが赤色1回点減→2回点減 →3回点滅の順で点滅します。 それぞれに各1台の端末とのペアリングが可能です。
- ③ペアリングしたいモードを選択し、ペアリングボタンを押します。その後の操 作は上記のペアリング方法と同じです。

11. How to Clean the Trackbal

- DUsing a pen or other object, push the ball out of the trackball removal hole on the reverse side of the trackball.
- \*When pushing the ball, the ball may roll or drop. Please take it out carefully ②Use a cotton swab to remove dust from the trackball and the trackball contact surface.
  - \*When cleaning the sensor part, be careful not to damage the sensor. \*Do not use wet or moist objects when cleaning.
  - 3 Replace the ball to the original position.



# 12. Customize Button

Once you download the driver software from the website, you can use the button programming function \*To use custom keystrokes, you need to keep the software enabled.

Olf you are using Windows, "https://www.sanwa.com/download/TB\_0019.exe"

If you are using a Mac OS,"https://www.sanwa.com/download/TB 0019mac.dmg" Please access. The download will start as soon as you access it. ②Save and open the file.

①トラックボール裏面のトラックボール取出し穴から、ペンなどでボールを押し出します。

②綿棒などでトラックボールやトラックボールの接触面などのホコリを取除きます。

※センサー部分を掃除する際は、センサーを傷つけないようにしてください。

※クリーニングの際、水気のある物を使用してクリーニングしないでください。

下記2次元コード、またはURLからアクセスし、弊社WEBサイトを参考に

ドライバーをインストールの上、ボタン割り当て設定を行ってください。

ANWA Mouse Function Settingのご紹介

https://sanwa.jp/gr.asp?DS=S0003

※ボールを押し出した際、ボールが転がっていったり、落としたりする恐れがあり

3 Please follow the installation wizard to install the driver

ますので、よく注意して取出してください

11トラックボールの清掃方法

③ボールを元に戻します。

12.ボタン割り当て機能を使用する

※ Chrome OSは対応していません。

※ In the process of installation or use of any problem, please contact us.

- Q.Trackball (mouse cursor) doesn't move. A. 1. Check to make sure the pairing has been severed. (see Step 9)
  - 2. Make sure that the batteries have been correctly inserted. Make sure that the
  - trackball's power has not been switched to OFF.
  - Q.If the trackball is not moved for some time, it takes a few moments to start up. The trackball (mouse cursor) doesn't move.
  - A.If the product is not moved for some time, it enters sleep mode to conserve the battery. Pressing the button on the mouse will restore movement, but it will
  - take a few seconds. Q.The cursor or scroll movement is not smooth.
  - A.When the trackball does not move smoothly, try cleaning it.

The battery level may be low; try replacing the battery.

# 1 year

14. Warranty Term

# 15. Inquiries

EN: support-en@sanwa.com

**SANWA** 

Q.トラックボール(マウスカーソル)が動かない。 A. 1. ペアリングが切れていないか確認してください。(手順9参照)

- 2. 電池が正しく挿入されているか確認してください。トラックボールの電源 スイッチがOFFになっていないか確認してください
- 3. 電池の残量が空になっているかもしれませんので、電池を交換してみてください。 Q. トラックボールをしばらく操作しないと、動かし始めた際に少し時間がかかる。
- トラックボール (マウスカーソル) が動かなくなる。 A. 本製品は、電池の消耗を抑えるため、しばらく操作を行わないとスリープモードに入り
- ます。ボタンを押すと復帰しますが、復帰まで数秒かかります のカーソルやスクロールの動きがストーズでない
- A. トラックボールの動きがスムーズでない場合、ボール部分のクリーニングをしてみてください。
- 14.保証期間



# サンワサプライ株式会社

サンワダイレクト/〒700-0825 岡山県岡山市北区田町1-10-1 TEL-086-223-5680 FAX-086-235-238

## 8.电池安装

※请参照正负极指示符正确放入电池。

请按照极性指示符将1节7号干电池放进电池槽。



※鼠标工作期间,若出现指针无法顺畅移动的情况,请更换新电池。 ※更換电池时,请使用1节新的7号电池。

※更换电池时,请将电源关闭至 OFF 档。 ※由于电池电量耗尽后继续放在鼠标里会出现漏液的情况,因此请尽早取出

# 9.连接方法

10. 多配对设定方法

●初次设定蓝牙配对 ①将鼠标电源开关调至 ON 档,长按鼠标底部的配对键数秒后,

LED 指示灯闪烁,此时表示已进入蓝牙配对模式。 ②待配对的设备上会显示下列蓝牙名称,请按照设备上的操作方法完成配对。

# 蓝牙名称: "SANWA nino" ●完成配对操作后

只要鼠标打开电源,进入蓝牙模式就会自动连接。

多配对支持3个设备终端,并切换连接。

①当打开鼠标背面的电源开关时, LED 会亮一会儿。 ②每次按住连接切换键, LED 会按顺序红灯闪烁 1 次→闪烁 2 次→闪烁 3 次。

每种闪烁模式可以对应一个设备终端。 ③选择想要配对的闪烁模式,然后按住配对键,后续操作与上述方法相同。

①用笔类从鼠标背面的轨迹球槽中将轨迹球推出。

※清洁传咸器部分时,请不要损伤传咸器。

※推出轨迹球时,球体可能会滚动或掉落,请小心取出。 ②用棉签等擦去轨迹球及轨迹球周围接触面的灰尘。

※清洁时请避免使用带有水分的清洁用品。 ③将轨迹球放同原位



### 12 使田垸铧白完义功能

从网站下载驱动程序后,可实现自定义按键功能。 ※使用自定义按键功能需保持软件启用。

> ①如果您使用WIndows系统, "https://www.sanwa.com/download/TB 0019.exe"

如果您使用Mac OS系统, "https://www.sanwa.com/download/TB 0019mac.dmg"

打开链接后将开始下载驱动程序。 ②下载完毕后打开,

※在安装或使用过程中如遇到任何问题,请与我们取得联系。

③请按照安装向导提示进行驱动程序安装。

Q.无法移动鼠标(指针)

1.请确认配对是否断开。(请参考第9项)

标可以使目标恢复工作,不过需要几秒反应时间。

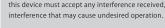
Q.指针和滚轮使用不灵活。

# 14.保修期限

CN: support-cn@sanwa.com









13.故障诊断

2.请确认是否正确放入电池。同时确认一下电源开关是否处于OFF档。 3.可能是因为电池即将耗尽,请您更换新电池后尝试一下。

Q.暂时不用鼠标,再用时会需要一些时间。无法移动鼠标(指针)。 A.由于本产品具有省电节能的功能, 一段时间不用的话会处于休眠状态。点击鼠

A. 请尝试取出轨迹球并进行清洁。

1年

15.产品咨询